

Integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe

Integration of students from the Peruvian Amazonian Awajún community to the Schiller Goethe Institute

Dimas Encarnación Verdú Tonito
<https://orcid.org/0000-0002-9502-1685>
diverduto1880@ucvvirtual.edu.pe
Universidad César Vallejo
Lima-Perú

Juan Martín Castillo Vidal
<https://orcid.org/0000-0002-3105-9385>
jcastillovi@unfv.edu.pe
Universidad Nacional Federico Villarreal
Lima-Perú

Luis Joel Chávez Castillo
<https://orcid.org/0000-0002-7637-9403>
lchavezc@ucvvirtual.edu.pe
Universidad César Vallejo
Lima-Perú

Cruz Rafael de la Coromoto Mungarrieta
Virgüez
<https://orcid.org/0000-0002-4597-9414>
cmungarrieta@unfv.edu.pe
Universidad Nacional Federico Villarreal
Lima-Perú

Lourdes del Pilar Quevedo Sánchez
<https://orcid.org/0000-0001-5886-7043>
dquevedosa12@ucvvirtual.edu.pe
Universidad César Vallejo
Lima-Perú

Jorge Enrique Quevedo Sánchez
<https://orcid.org/0000-0001-7406-5905>
jquevedos@ucvvirtual.edu.pe
Universidad César Vallejo
Lima-Perú



Recibido: 11-01-2025 Aceptado: 22-03-2025

2025. V5. N 4.

Resumen

El presente artículo tiene como objetivo analizar la integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe. Para ello, se adoptó un enfoque cualitativo y un método interpretativo, utilizando las vivencias de los estudiantes como eje central, quienes desempeñaron un papel crucial como informantes clave. Los resultados evidencian el proceso de integración vivido por estos estudiantes, destacando los obstáculos enfrentados y las estrategias empleadas para superarlos. Asimismo, se profundiza en los desafíos emocionales derivados de las instrucciones necesarias para abordar los retos de continuar con su educación universitaria y cumplir con sus compromisos académicos. Cabe resaltar que esta investigación representa un aporte significativo para futuros estudios, orientados a fortalecer el compromiso conjunto con políticas universitarias dirigidas a comunidades indígenas. Su finalidad es garantizar una inclusión educativa efectiva que promueva una enseñanza significativa y equitativa para todos los estudiantes.

Palabras clave: Awajún, estrategias didácticas, experiencias, integración, lengua originaria.

Abstract

This article analyzes the integration of students from the Peruvian Amazonian Awajún community into the Schiller Goethe Institute. To this end, a qualitative approach and an interpretive method were adopted, using the students' experiences as key informants. The results reveal the integration process experienced by these students, highlighting the obstacles they faced and the strategies they employed to overcome them. It also delves into the emotional challenges arising from the instructions required to address the challenges of continuing their university education and fulfilling their academic commitments. It is important to highlight that this research represents a significant contribution to future studies aimed at strengthening the shared commitment to university policies aimed at Indigenous communities. Its purpose is to ensure effective educational inclusion that promotes meaningful and equitable teaching for all students.

Keywords: Awajún, teaching strategies, experiences, integration, indigenous language.

Introducción

La educación es un aspecto fundamental en cualquier comunidad, ya que trasciende el ámbito escolar y literario, representando tanto el legado del pasado como las aspiraciones hacia el futuro. En este contexto, los pueblos indígenas, como los Awajún de la Amazonía peruana, miembros del pueblo indígena Jíbaro, han demostrado ser fervientes guardianes de su cultura y tradiciones. Esta comunidad ha logrado conservar su acervo cultural y sus prácticas ancestrales a lo largo de los siglos. Un ejemplo destacado es el rol del Pámuk, líder sabio de los Awajún, cuya misión principal es preservar las tradiciones y fortalecer los vínculos familiares. Este líder actúa como mediador en la transmisión de conocimientos ancestrales, asegurando que las nuevas generaciones no solo sobrevivan, sino que prosperen en un mundo en constante transformación.

Por su parte, los idiomas indígenas en el Perú representan un recurso clave que personifica la diversidad cultural del país y constituye un elemento esencial para la identidad de las comunidades indígenas. Por ejemplo, lenguas como el quechua, el aymara, el awajún y otras lenguas amazónicas contienen conocimientos, tradiciones y una visión del mundo heredada de los antepasados y transmitida de generación en generación. En este sentido, Álvarez et al. (2022) afirman que las lenguas indígenas son exégesis de los mundos que las comunidades han construido a lo largo de los años; si se pierden, se pierden nuestras voces, se pierden nuestros rostros. Esto demuestra que estas lenguas no deben ser consideradas únicamente como herramientas de comunicación, sino como canales fundamentales para preservar la identidad cultural.

Por otro lado, en una sociedad cada vez más globalizada, se ha reconocido la urgencia de proteger estas lenguas debido a la amenaza de extinción que enfrentan los idiomas minoritarios. La UNESCO ha reiterado la importancia de la diversidad lingüística para el desarrollo sostenible y la protección de los derechos humanos, destacando la necesidad de implementar políticas que promuevan el bilingüismo y la enseñanza de lenguas indígenas en los sistemas educativos. En este contexto, el estudio se centra en la comunidad indígena Awajún del Perú, perteneciente al pueblo indígena Jíbaro que habita en la Amazonía peruana. Esta comunidad, formada por diversos subgrupos que han habitado la selva durante miles de años, actualmente se encuentra dispersa en varias regiones del país. Su cultura y estilo de vida tienen un significado profundo que trasciende las fronteras.

Desde esta perspectiva, la educación adquiere un papel crucial tanto a nivel nacional como internacional. En el caso del Perú, la educación dentro de las comunidades indígenas promueve el trabajo autónomo y equitativo entre los jóvenes, sin distinción de género. Además, fomenta el fortalecimiento del conocimiento y la interculturalidad interétnica en la cuenca amazónica, lo cual incluye la historia, los valores y los saberes comunes entre los pueblos. Métodos innovadores como la creación de manuales educativos han permitido transmitir estos conocimientos. Por lo tanto, la interculturalidad se convierte en una herramienta política clave para avanzar en los derechos de las comunidades amazónicas dentro de las instituciones.

En este marco, Yoza Mitsubishi (2024) señala que el país ha adoptado políticas destinadas a mejorar las capacidades de los educadores en formación mediante el "Marco de Desarrollo Profesional del Docente" (MDPD). Este sistema busca incrementar los niveles de calidad educativa mediante procesos efectivos para los docentes. Desde su implementación en 2012, el sistema educativo peruano ha experimentado cambios significativos para adaptarse a las demandas sociales actuales, reconociendo a los maestros como agentes esenciales para el futuro de las nuevas generaciones.

Asimismo, Quintero (2020) destaca la importancia de comprender los factores que influyen en la participación estudiantil dentro de comunidades como la Awajún a nivel local, nacional e internacional. Según su análisis, la educación actúa como un espacio donde convergen ideales tradicionales y demandas contemporáneas. Esta investigación revisa conceptos teóricos como la colonialidad del poder y analiza cómo

Verdú, D., Mungarrieta, C., Castillo, J., Quevedo, L., Chávez, L., & Quevedo, J. (2025). Integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe. *Revista InveCom*, 5(4). 1-8. <https://zenodo.org/records/15086296>

estos elementos estructuran las sociedades y Estados-nación en América Latina. En este sentido, se examina cómo estudiantes Awajún han logrado integrarse al Instituto Schiller Goethe mediante una participación activa centrada en temas como educación e interculturalidad.

De manera complementaria, De la Calle Calle & Narváez Guerrero (2023) investigaron los desafíos asociados con la Educación Intercultural Bilingüe dentro de la comunidad Awajún en Huampami. A través de un enfoque cualitativo, identificaron limitaciones y obstáculos para mejorar una educación que respete tanto la lengua como la cultura indígena. Entre sus propuestas destacan iniciativas como la capacitación docente y una mayor participación comunitaria.

Por otro lado, Fernández Alvarado et al. (2023) analizaron el rol del Pámuk, líder comunitario Awajún en Naranjo, resaltando su importancia en la preservación cultural y educativa. Sin embargo, según informes recientes, como el de la Sociedad Peruana de Derecho Ambiental (SPDA, 2023), existe un riesgo significativo de extinción del idioma Awajún debido al predominio del castellano entre las generaciones más jóvenes. A pesar de políticas educativas como el "Marco del Buen Desempeño Docente" (2012), es fundamental reconocer el papel del Pámuk en transmitir conocimientos ancestrales y valores culturales.

A pesar de los innegables avances tecnológicos, la intervención en programas de educación bilingüe intercultural sigue siendo un tema controvertido, generando confusión incluso entre aquellos directamente involucrados. En este sentido, Kvietok et al. (2022) señalan que los programas de educación bilingüe intercultural enfrentan obstáculos significativos debido al predominio de paradigmas positivistas, métodos cuantitativos y discursos académicos centrados en el español. Esta situación plantea un desafío para las instituciones educativas, cuya tarea es fomentar una educación integral. Para lograrlo, una comunicación efectiva debe comenzar con una asistencia exhaustiva a los estudiantes, especialmente aquellos provenientes de la comunidad Awajún de la Amazonía peruana. La negación del conocimiento local, en este contexto, limita la posibilidad de adoptar una perspectiva transcultural que apoye el pluralismo epistemológico y una formación profesional verdaderamente inclusiva.

Arias et al. (2022) refuerzan esta idea, sosteniendo que la educación superior, en muchos casos, ofrece a los ciudadanos una formación que no reconoce su realidad, ignorando su lenguaje y sus conocimientos ancestrales. De manera similar, Sá (2020) expresa que los conceptos relacionados con la naturaleza están mayormente ausentes en la literatura amazónica, donde la naturaleza se percibe como una entidad en perpetua evolución, influenciada por las interacciones humanas. Estos cambios, derivados de la actividad humana, ejemplifican la capacidad de moldear la trayectoria histórica. La promoción de la participación pública, resultado de esta transferencia de poder, llevó al establecimiento de un sistema de reforma diseñado para salvaguardar los derechos de estas comunidades en todas las circunstancias. Por consiguiente, para garantizar la integración efectiva de los alumnos de la comunidad amazónica Awajún, el proceso debe iniciarse con una formación profesional que abarque una comprensión integral de la humanidad y su contexto.

La cohesión social emerge como un proceso fundamental para unir a diversos grupos en la consecución de un objetivo común. Merino, M. & Pérez, J. (2021) definen la inclusión social como la integración de todos los miembros de una comunidad, independientemente de su origen o situación. Este cambio de paradigma, impulsado por las nuevas autoridades urbanas, exigió la integración de estas comunidades a la "sociedad urbana", superando la mera oposición a la violencia. Romio (2020) subraya la importancia de los nuevos lenguajes visuales en las narrativas de los pueblos indígenas, permitiéndoles crear su propia imagen y transmitir su visión del mundo. Asimismo, enfatizó la importancia de involucrar a los estudiantes en el aprendizaje y la apreciación de la cultura local, fortaleciendo su identidad y sentido de pertenencia.

Sin embargo, la eliminación del conocimiento académico tradicional reduce la diversidad de perspectivas necesarias para el desarrollo epistemológico del conocimiento técnico. Arias et al. (2022) argumentan que los cursos ofrecidos en la educación superior a menudo no consideran las particularidades culturales y lingüísticas de las poblaciones aborígenes, retratándolos como pueblos colonizados sin comprender sus conocimientos y experiencias. Esta situación plantea nuevos desafíos para las instituciones educativas, que deben asumir mayores responsabilidades en el cuidado y la atención de este grupo. En la actualidad, profesionales de diversos campos enfrentan desafíos que exigen un compromiso total con su trabajo y una comprensión profunda de las realidades sociales.

Para Patiño (2020), la educación se define como "el establecimiento de métodos de instrucción y enseñanza apropiados y de alta calidad" (p. 45). En este contexto, la educación continua, que abarca tanto la capacitación como la comprensión de los desafíos sociales, se convierte en un aspecto fundamental. Según Patiño, "nuestro objetivo es establecer procedimientos y procesos operativos que satisfagan las necesidades y

deseos de quienes servimos" (p. 76). Esta perspectiva nos lleva a plantear las siguientes preguntas, con el fin de problematizar la situación y dirigir adecuadamente el estudio:

- ¿De qué forma es posible la integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe desde aportes epistémicos?
- ¿Cómo sería la integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe desde las voces de los actores sociales?

En consecuencia, lo descrito anteriormente conlleva establecer como objetivo general: analizar la integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe.

Metodología

Este estudio empleó un enfoque cualitativo para analizar la integración de la comunidad Awajún dentro del Colegio Privado Schiller Goethe en la Amazonía peruana, examinando las experiencias de los estudiantes en este proceso. En particular, se utilizó la interacción dialógica para evaluar el comportamiento de los estudiantes durante la integración. Además, se empleó un estudio de caso para examinar las fortalezas y limitaciones demostradas por cinco estudiantes, junto con los enfoques instruccionales utilizados por el profesor que facilitó este proceso. Asimismo, se recurrió a las mejores prácticas para comprender el comportamiento humano de los estudiantes durante la integración.

Los estudios de caso, por su parte, se utilizaron para analizar tanto las fortalezas como las debilidades inherentes a la metodología interpretativa empleada en esta investigación. En consecuencia, este estudio pone especial énfasis en los factores sociales y las experiencias vividas por los participantes Awajún dentro del Colegio Privado Schiller Goethe. Asimismo, se implementó un diseño de campo con el propósito de identificar los temas clave y las razones subyacentes en relación con su realidad dentro de la institución estudiada, así como los significados y los contextos en los que estos temas se manifiestan. En términos generales, el objetivo principal es fortalecer las relaciones y enriquecer la cultura dentro del ámbito universitario en su totalidad. Esta metodología facilita el desarrollo, el examen y el análisis del significado de los eventos sociales, una habilidad crucial para generar ideas que puedan beneficiar a otras comunidades en la Amazonía peruana. Adicionalmente, se busca validar los resultados vinculando los distintos elementos y relacionándolos con la educación experiencial.

Es importante señalar que el diseño interpretativo de la investigación resultó el más idóneo debido a su flexibilidad y atención a las dimensiones sociales y experiencias de los participantes. De esta manera, se optimizó la comprensión de los temas clave en su contexto. Este diseño se esforzó por captar la profundidad de sus experiencias para un mejor conocimiento de los hechos y promover un diálogo constructivo beneficioso para la totalidad de la comunidad académica.

Además, este estudio, de carácter explicativo e interpretativo, utilizó la literatura y los datos de campo con el fin de examinar el "qué" en lugar del "por qué" del tema investigado. En este sentido, la investigación de campo proporcionó la oportunidad de llegar a una comprensión directa de la realidad a través de la interacción activa con los estudiantes. Finalmente, se identificaron los indicadores de eventos, como integración universitaria, adaptaciones curriculares, y respeto a la cultura, evaluando las fortalezas y deficiencias, y examinándose los enfoques didácticos empleados por los educadores en eventos colaborativos.

Finalmente, es importante señalar que, para llevar a cabo el estudio, se seleccionaron como informantes a cinco estudiantes pertenecientes a la comunidad Awajún, en la región amazónica del Perú, y a un profesor investigador del colegio privado Schiller Goethe de Cieneguilla, Lima, Perú. Los métodos y herramientas para la recolección de información se implementaron a través de conversaciones individuales con los participantes seleccionados. El propósito fue interpretar la realidad en estudio mediante las descripciones de las posturas planteadas, recogiendo las voces de los actores y considerando las opiniones y experiencias de los docentes investigadores. En este contexto, Saunders, M., Lewis, P. & Thornhill, A. (2023) señalan que las entrevistas semiestructuradas son interacciones cara a cara diseñadas para comprender las perspectivas de los encuestados acerca de sus vidas y experiencias.

Resultados y discusión

Experiencias desde las voces de los actores sociales

La educación se entiende como un espacio donde los valores tradicionales convergen con las demandas contemporáneas. En este sentido, Bocanegra et al. (2022) destacan la relevancia de analizar el papel de los Verdú, D., Mungarrieta, C., Castillo, J., Quevedo, L., Chávez, L., & Quevedo, J. (2025). Integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe | *Revista InveCom*, 5(4). 1-8. <https://zenodo.org/records/15086296>

líderes intelectuales comunicadores en el ámbito educativo, ya que esta perspectiva puede enriquecer la enseñanza en el contexto de la globalización. Por ello, resulta importante evaluar, por ejemplo, la obra de Pámuk en el campo educativo, dado que resalta su contribución a la difusión del conocimiento, la tradición y la cultura. Asimismo, es fundamental comprender la importancia de la participación activa de los estudiantes en el proceso de aprendizaje, así como en la promoción y valoración del patrimonio local y cultural. Desde esta perspectiva, los estudiantes plantean las siguientes propuestas:

- **Actor 1.-** Estar bien, en mi opinión, es poder acceder a servicios fundamentales como la educación, mantener relaciones sólidas con las instituciones y acceder a productos que me permitan desempeñar adecuadamente mi rol como estudiante y, posteriormente, como profesional con conocimientos y habilidades variadas. Aunque para nosotros, los jóvenes indígenas, los lazos sociales tienen más significado que el acceso a cosas y servicios.
- **Actor 2.-** Considero que un factor clave para ayudar a los jóvenes indígenas a ganar confianza y ser más sociables es compartir con ellos, sin importar el pueblo del que provengan. Por lo general, tenemos la oportunidad de educarnos sin que se alteren nuestras culturas y tradiciones. Sin embargo, en algunas ocasiones se percibe cierta exclusión. Desde mi perspectiva como universitaria, creo que el desafío radica en cómo establecer relaciones.
- **Actor 3.-** Es fundamental establecer convenios coordinados con cada facultad para asignar tutores que se encarguen de asesorar a los estudiantes indígenas; sin embargo, esta iniciativa se ve limitada en ciertas ocasiones.
- **Actor 4.-** Puedo afirmar que el proceso de formación de las universidades no es sencillo. Sin embargo, se presentan oportunidades para las universidades interculturales, aunque estas enfrentan conflictos multidireccionales, como el cambio cultural, la escasa aceptación, el limitado respaldo de las autoridades regionales y provinciales, así como de la población en general, además de las demoras en los trámites necesarios para iniciar su funcionamiento.
- **Actor 5.-** Es necesario adecuar los textos educativos para poder trabajar desde la lengua materna de los estudiantes. Asimismo, resulta fundamental contar con profesores indígenas que comprendan y acompañen el proceso de inclusión universitaria.

Como se puede observar durante la interacción con los jóvenes universitarios de la comunidad Awajún, aunque cumplen con los requisitos esenciales como estudiantes y trabajan en el desarrollo de relaciones sólidas, así como en el acceso a recursos académicos, la realidad es que deben esforzarse más que otros estudiantes para llevar a cabo sus funciones académicas. Esto se debe a la necesidad de garantizar que las herramientas proporcionadas por la universidad les permitan adquirir los conocimientos y habilidades correspondientes al programa al que están adscritos. Sin embargo, sería necesario realizar revisiones e implementar intervenciones pedagógicas adicionales para atender sus necesidades específicas.

De manera similar, es indispensable que los recursos y servicios disponibles dentro de la universidad sean suficientes para asegurar que los estudiantes indígenas alcancen el nivel académico requerido. Sin estos recursos que potencien su rendimiento en sus actividades profesionales, muchos de ellos podrían verse obligados a abandonar su educación. Esto no solo les negaría el acceso al mercado laboral, sino que también les obligaría a invertir tiempo y dinero en adquirir habilidades actualizadas para asegurar un empleo. No abordar esta problemática obstaculiza el derecho a la educación y crea barreras adicionales para su integración profesional.

Este enfoque pone de manifiesto las debilidades de una educación inclusiva y subraya la necesidad de un compromiso institucional para garantizar que todos los estudiantes tengan igualdad de oportunidades para sobresalir tanto en el ámbito académico como en el profesional. La interacción con los jóvenes universitarios de la comunidad Awajún evidencia que la falta de recursos fundamentales sigue siendo un desafío. Solo mediante el fortalecimiento de relaciones sólidas y el acceso adecuado a recursos académicos podrán desempeñar sus roles como estudiantes mientras adquieren una amplia gama de conocimientos y habilidades. Esto requiere ajustes curriculares y pedagógicos significativos.

Además, es recomendable que los programas académicos incluyan recursos tangibles que favorezcan un rendimiento exitoso en las actividades profesionales de los estudiantes. De lo contrario, se estaría restringiendo su derecho a la educación y limitando su acceso al mercado laboral. En última instancia, esto podría forzarlos a recurrir a formación complementaria, invirtiendo tiempo y recursos adicionales para mejorar sus habilidades y asegurar un empleo.

Por otro lado, al interactuar con los estudiantes sobre cuáles consideran sus desafíos académicos más destacados, resultó relevante comprender también las perspectivas de sus docentes y colegas. Ellos coinciden en que el desempeño académico de los estudiantes indígenas está influenciado por diversos factores y reconocen que es responsabilidad de la universidad abordar estas debilidades. Asimismo, señalan variaciones en las capacidades prácticas necesarias para canalizar los problemas académicos específicos que enfrentan estos estudiantes debido a su contexto cultural.

Los aportes de los actores clave indican que, para incorporar efectivamente a los estudiantes indígenas en las instituciones universitarias, es prioritario identificar sus realidades particulares. Esto no solo contribuiría a consolidar la equidad de derechos y fomentar la diversidad, sino también a promover la difusión del conocimiento tradicional. Este enfoque es vital para proteger las lenguas y culturas indígenas, así como para impulsar el desarrollo regional y político. Las historias compartidas por estos estudiantes son un elemento esencial para fortalecer su autonomía ciudadana y estabilidad social. El concepto de "pertenencia" enfatiza la importancia de preservar su región y cultura, reforzando así su identidad amazónica.

Sin embargo, también se destacan los obstáculos que enfrentan los programas de educación bilingüe en contextos multiculturales. Aunque estos programas ofrecen ventajas al incorporar métodos digitales en áreas donde el español es predominante, enfrentan desafíos significativos. La diversidad lingüística es un valioso patrimonio cultural que fortalece la identidad colectiva; no obstante, en Perú está amenazada por factores como la migración, la discriminación y la falta de un marco legal integral. Esto ha llevado al progresivo abandono de las lenguas indígenas debido al desconocimiento público y a la ausencia de información sobre los derechos lingüísticos y culturales de estos pueblos.

Conclusiones

La integración de los estudiantes de la comunidad Awajún en el Colegio Privado Schiller Goethe, ubicado en la Amazonía peruana, varía según sus realidades y experiencias. Entre los principales desafíos se encuentran las dificultades económicas, los efectos de la pandemia, el aprendizaje del español y la adaptación a las necesidades educativas específicas. En este contexto, resulta imprescindible mejorar tanto la cantidad como la calidad de los recursos didácticos y las instalaciones educativas destinadas a estos estudiantes. Según Ulmer (2020), esto incluye el desarrollo de materiales educativos como libros, textos, herramientas digitales y audios en lengua Awajún para promover el aprendizaje lingüístico.

Además, los actores involucrados en este proceso destacan la importancia de una integración que valore la tolerancia y considere las características individuales de cada estudiante. Como señala Schwartz (2021), es necesario reexaminar y actualizar los métodos de enseñanza, incluyendo la capacitación continua de los docentes en enfoques culturales. El apoyo emocional y las estrategias pedagógicas implementadas por los docentes son fundamentales para facilitar la integración social de los estudiantes Awajún. Asimismo, se deben promover actividades que fortalezcan su cultura, resaltando la relevancia de su lengua y tradiciones como elementos esenciales en la educación y la sociedad. Esto no solo fomenta el orgullo por su patrimonio cultural, sino que también contribuye a su preservación.

Por otro lado, integrar tecnología en el proceso educativo puede ser una herramienta eficaz para mejorar la adquisición del lenguaje entre los jóvenes estudiantes. Esto asegura tanto la transferencia como la preservación de las lenguas indígenas en un entorno educativo moderno. Sin embargo, para que este proceso sea efectivo, es necesario que las instituciones gubernamentales actúen con transparencia y compromiso. En este sentido, el Instituto Privado Schiller Goethe ha sido incorporado al proceso como un actor clave. Quintero (2020) subraya la importancia de comprender las variables que influyen en este escenario a diversos niveles para formular estrategias adecuadas que promuevan una participación activa de los estudiantes Awajún, lo cual es esencial para lograr una verdadera inclusión de esta población amazónica.

Finalmente, desde una perspectiva reflexiva, se concluye que el éxito del proceso de integración depende de un enfoque integral que combine recursos educativos adecuados, estrategias pedagógicas inclusivas y un compromiso institucional sólido. Solo así será posible garantizar que los estudiantes Awajún tengan acceso a una educación que respete su identidad cultural mientras les brinda oportunidades reales para desarrollarse académica y profesionalmente.

Referencias

Álvarez, C. & Gómez, L. (2022). Poesía moderna compuesta por mujeres en lenguas indígenas. Por C. Anka, G. Cáceres & D. Ananco. *Hembra. Antología de poesía contemporánea escrita por mujeres en lenguas*

Verdú, D., Mungarrieta, C., Castillo, J., Quevedo, L., Chávez, L., & Quevedo, J. (2025). Integración de estudiantes de la comunidad amazónica peruana Awajún al Instituto Schiller Goethe. *Revista InveCom*, 5(4). 1-8. <https://zenodo.org/records/15086296>

- indígenas* (pp. 9-14). Pakarina Ediciones. <https://issuu.com/redliterariaperuana/docs/antologia-en-lenguas-originarias-29-05>
- Arias, K., Del Pino, M., & Muñoz, G. (2022). Docencia universitaria en contexto indígena. 27, 1253–1278. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-66662022000401253&lang=es
- Arte y Cultura (2021). Dina Ananco: "Componer en lenguas indígenas honra nuestra cultura". *Observador Ocular. Publicación Digital Centrada en la Cultura y la Problemática Contemporánea*. <https://ojovisor.lamula.pe/2021/10/23/dina-ananco-escribir-en-lenguas-originarias-es-hacer-justicia-por-nuestra-cultura/rosanalopezcubas/>
- Bocanegra Vilcamango, R., Tello Flores, J. D., Dávila Cisneros, J. D., & Vela Meléndez, L. (2022). De la dualidad de la cuestión Chakana al pensamiento crítico: una estrategia para la producción de textos. *Páginas*, 14(36). <https://revistapaginas.unr.edu.ar/index.php/RevPaginas/article/view/685>
- Club de Jóvenes Poetas Peruanos (2020). Dina Anacondo Ahuananchi asistirá a la inauguración del Festival de Poesía en Lenguas Indígenas. [Publicación de estado]. Facebook. <https://www.facebook.com/573075426434659/photos/pb.100026704545922.-2207520000.937629973312534/?type=3>
- De la Calle Calle, A., & Narváez Guerrero, J. (2023). La educación intercultural bilingüe en la Amazonía Peruana: Oportunidades y desafíos desde la voz de docentes y actores de la Comunidad Awajún de Huampami para una educación inclusiva. *Revista Nueva Acción Crítica*, (16). <https://celats.org/revista-nueva-accion-critica-n-16/educacion-intercultural-bilingue-en-la-amazonia-peruana/>
- Fernandez Alvarado, J. C., Bocanegra Vilcamango, B., Carrasco Huaman, D. I., Cervera Gomez, R. L., & Rojas Torres, C. B. (2023). Awajún education and worldview. *Universidad, Ciencia y Tecnología*, 27(121), 28-41. <https://doi.org/10.47460/uct.v27i121.752>
- Formabiap (2023). Nuestra historia. *Formabiap*. <https://formabiap.org/nuestra-historia/>
- Kvietok, F., MacKee, M., Mahia, & Guzmán Sota, I. (2022). Hacia una investigación descolonizadora: aportes para la enseñanza de la investigación en la formación superior en educación intercultural bilingüe en el Perú. *Diálogo Andino*, (67), 112-123. <https://dx.doi.org/10.4067/S0719-26812022000100112>
- Merino, M. & Pérez, J. (2021). Camino a la educación inclusiva: barreras y facilitadores para las culturas, políticas y prácticas desde la voz docente. <http://dx.doi.org/10.4067/s0718-73782020000200191>
- Oficina de Planeamiento y Presupuesto (2024) 055: Instituto de Investigaciones de la Amazonia Peruana. Informe de Evaluación Institucional del año 2023. [5580405-informe-de-evaluacion-institucional-anual-055-iiap-2023.pdf](https://www.iiap.gob.pe/5580405-informe-de-evaluacion-institucional-anual-055-iiap-2023.pdf)
- Patiño M., A. E. (2020). El Currículum oculto en la educación universitaria: un estudio de caso en la Universidad de Panamá. *Acción y Reflexión Educativa*, 45, 60–85. <https://doi.org/10.48204/j.are.n45a3>
- Piedra Durán, M. (2021). Currículo oculto y no tan oculto de género en la educación superior. <https://doi.org/10.15517/rr.v10i12.45869>
- Quintero, P. (2020). Notas sobre la teoría de la colonialidad del poder y la estructuración de la sociedad en América Latina. *Papeles de Trabajo. Centro de Estudios Interdisciplinarios en Etnolingüística y Antropología Socio-Cultural*, 19,1–15. <https://doi.org/10.35305/revista.v0i19.122>
- Rebaza, M. Z. (2022). Educación intercultural bilingüe y nueva gestión pública: perfil docente y sentido de la escuela en una comunidad Asháninka del Río Ene en la Amazonía peruana. <http://hdl.handle.net/1843/45089>
- Romio, S. (2020). La visión de la bandera. Memorias oníricas Awajún sobre la construcción de una sociedad de frontera en la Amazonía peruana. *Anuario de Historia Regional y de las Fronteras*, 25(2), 69-90. <https://doi.org/10.18273/revanu.v25n2-2020003>
- Sá, L. (2020). Endless stories: perspectivism and narrative form in native Amazonian literature. En Martínez-Pinzón, F. & Uriarte, J. (Eds.). *Intimate frontiers: a literary geography of the Amazon* (pp. 128-149). University Press Scholarship Online. https://doi.org/10.3828/liverpool/978178694_1831.003.0007
- Saunders, M., Lewis, P., & Thornhill, A. (2023). "Research Methods for Business Students". Proporciona un enfoque práctico sobre técnicas de recolección de datos y su aplicación en el ámbito investigacional. https://books.google.com.pe/books/about/Research_Methods_for_Business_Students.html?id=43wDBmAKzA4C&redir_esc=y
- Schalkowski, N. & Renard, L. (2022). Estimating forced labour: From a legal category to a statistical category for international political campaigns. *International Review of Sociology* (in review). <http://dx.doi.org/10.17169/refubium-42861>

- Schwartz, S. (2021). Wind extraction? Gifts, reciprocity, and renewability in Colombia's energy frontier. *Economic Anthropology*, 8(1), 116–132. <https://doi.org/10.1002/sea2.12192>
- Ulmer, G. (2020). The earth is hungry: Amerindian worlds and the perils of gold mining in the Peruvian Amazon. *Journal of Latin American and Caribbean Anthropology*, 25(2), 324–339. <https://doi.org/10.1111/jlca.12495>
- Yoza-Mitsuishi, K. (2024). Las nuevas transmisiones de narrativas indígenas en manuales educativos: escuela y resiliencia social-ecológica de pueblos indígenas amazónicos. *Mundo Amazónico*, 15(2). <https://doi.org/10.15446/ma.v15n2.95795>